Subject: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Tue, 29 Aug 2006 10:10:50 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

Fruitfull discussion with hongdong led to these improvements:

* U++ is now able to read multibyte (CJK) encoded filesystem (e.g. FileSelector now should correctly display chinesse filenames).

* LineEdit (and therefore TheIDE) now displays CJK ideographs in double width

* FontInfo is now optimized not to waste space storing ideograph widths, as ideographs seem to be monospaced (however, it is tested so this optimization is performed only if they really are monospaced).

* New IsCJKIdeograph function returns true if unicode character is cjk ideograph

I am not 100% sure if my range is correct, I have defined it as

inline bool IsCJKIdeograph(int c) { return c >= 0x2e80 && c <= 0xdfaf || c >= 0xf900 && c <= 0xfaff; }

Anyway, for current practical purposes (LineEdit) it should be OK.

Mirek

P.S.: What about chinesse translation?

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Wed, 30 Aug 2006 09:35:16 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

The improvement is so quick,really surprising!

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Thu, 31 Aug 2006 00:27:47 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

luzr wrote on Tue, 29 August 2006 06:10Fruitfull discussion with hongdong led to these improvements:

* U++ is now able to read multibyte (CJK) encoded filesystem (e.g. FileSelector now should correctly display chinesse filenames).

* LineEdit (and therefore TheIDE) now displays CJK ideographs in double width

* FontInfo is now optimized not to waste space storing ideograph widths, as ideographs seem to be monospaced (however, it is tested so this optimization is performed only if they really are monospaced).

* New IsCJKIdeograph function returns true if unicode character is cjk ideograph

I am not 100% sure if my range is correct, I have defined it as

inline bool IsCJKIdeograph(int c) { return c >= 0x2e80 && c <= 0xdfaf || c >= 0xf900 && c <= 0xfaff; }

Anyway, for current practical purposes (LineEdit) it should be OK.

Mirek

it is already in 608-dev2,so happy!!
Quote:
P.S.: What about chinesse translation?

no neccessary but would be nice.

File Attachments

1) UCJK.pdf, downloaded 1601 times

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Thu, 31 Aug 2006 03:22:08 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

Quote:
Quote:
P.S.: What about chinesse translation?

no neccessary but would be nice.

Actually, that was a suggestion for your contribution:)

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Thu, 31 Aug 2006 04:59:51 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

luzr wrote on Wed, 30 August 2006 23:22

Actually, that was a suggestion for your contribution:)
Mirek
I would like to,but now I just begin to learn U++,I hope I can do it not too late.
thank you for your trust!

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Thu, 31 Aug 2006 15:47:35 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

All you need to do is run TheIDE with specific flag, then edit single text file.

See http://upp.sourceforge.net/srcdoc$Core$i18n$en-us.html

Use UTF-8 for chinesse.

Anyway, there is no hurry. But chinesse would be nice to have, if only as proof of concept....

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Fri, 01 Sep 2006 01:22:51 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

Hi,Open IDE package,in menu "Synchronize translation files"(STF)->Versions->context menu->Add,can't find ZH.my Lang tag is zh-CN.I try to modify Core.t file manually,add something at the same way as others,this time STF can't find Core.t anymore.there something wrong,any hint?
thanks !

File Attachments
1) Core.t, downloaded 1631 times

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Fri, 01 Sep 2006 06:04:12 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

First of all, modifying Core.t is possible but not the best way how to do that. You should rather produce .tr file.

Other than that, yes, now looking at sources, I am now afraid chinesse i18n codes are not there yet

What combinations should we support for CJK?

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Fri, 01 Sep 2006 07:25:01 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

I read the link you point,there two ways to translate,one is on compile time,second on runtime.I prefer runtime,because it only need one build exe,people can easily add another language support without recomplie all.
yes,"chinesse i18n codes" t.h has no zhCN info
btw,how about the font selector's chinese support(I post it in I18N)
thanks

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Fri, 01 Sep 2006 08:19:03 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

What about Japan and Korea?

As for font names, I have noticed the problem. Working on solution (it is a little bit more complicated fix - we will need to enhance the code for storing "os-encoded" name and "translated" name...)

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Fri, 01 Sep 2006 08:20:09 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

P.S.: Runtime translation support (export .tr and fix it...) can be easily imported by theide to provide compile time support. That is why it is preferred method of providing translations.

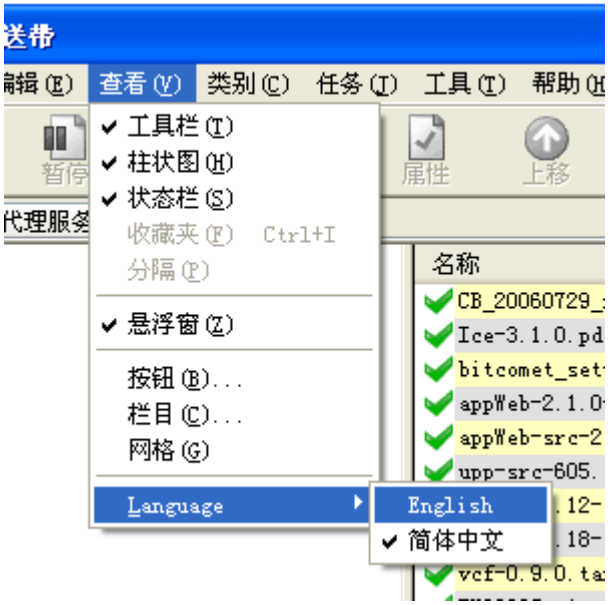
Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Fri, 01 Sep 2006 15:05:11 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

I have made a .tr file,but how can use it to make theIDE's face to be Chinese.my suggestion:insert one button to menu of application,use this someone can select which language to be used.

File Attachments

1) Lang.png, downloaded 2885 times



Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Fri, 01 Sep 2006 15:08:42 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

Here is the .tr file. I think .tr is likely wx's .po file

File Attachments

1) zhCN.tr, downloaded 1666 times

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Fri, 01 Sep 2006 15:11:07 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

luzr wrote on Fri, 01 September 2006 04:19What about Japan and Korea?
Mirek
I don't Know Japanese and Korea too.but principle is same

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Sat, 02 Sep 2006 06:06:38 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

Actually, we have no plans to internationalize TheIDE. The idea of C++ programmer that does not understand English is weird one.

Language switching should be the function of application.

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Sat, 02 Sep 2006 06:16:23 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

hongdong wrote on Fri, 01 September 2006 11:08Here is the .tr file. I think .tr is likely wx's .po file

This does not look like UTF-8. Have you edited the file using TheIDE with UTF-8 settings?

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Sat, 02 Sep 2006 07:44:06 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

luzr wrote on Sat, 02 September 2006 02:16
This does not look like UTF-8. Have you edited the file using TheIDE with UTF-8 settings?

Mirek
Sorry,now it is UTF8

File Attachments
1) zhCN.tr, downloaded 1605 times

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Sat, 02 Sep 2006 21:19:42 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

OK, now in the main tree...

BTW, have you used TheIDE to edit the file? There was some strange character before "LANGUAGE" at the beginning of the file...

Mirek

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Sun, 03 Sep 2006 05:55:57 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

luzr wrote on Sat, 02 September 2006 17:19OK, now in the main tree...

BTW, have you used TheIDE to edit the file? There was some strange character before "LANGUAGE" at the beginning of the file...

Mirek
no,I used UltraEdit(just custom),I don't know why there is difference.

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by Anonymous on Sun, 03 Sep 2006 05:58:12 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

luzr wrote on Sat, 02 September 2006 02:06Actually, we have no plans to internationalize TheIDE. The idea of C++ programmer that does not understand English is weird one.

Language switching should be the function of application.

Mirek
I agree

Subject: Re: CJK (chinesse / japanesse / korean) improvements
Posted by mirek on Sun, 03 Sep 2006 06:05:55 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

hongdong wrote on Sun, 03 September 2006 01:55luzr wrote on Sat, 02 September 2006 17:19OK, now in the main tree...

BTW, have you used TheIDE to edit the file? There was some strange character before "LANGUAGE" at the beginning of the file...

Mirek
no,I used UltraEdit(just custom),I don't know why there is difference.

Well, there are some characters in UTF-16 that define byte ordering, I bet it was that.

Mirek
